

LA BOURSE

Coture d'hier à G. 1/2	
L'or.	665 —
L'arg.	663 —
Francs.	273 —
Lires.	168 —
Drachmes.	91 —
Marks.	10 26
Leis.	21 —
Levas.	22 —

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople.....9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs.....100	frs.....60

LE BOSPHORE

laissez dire, laissez-les blâmer, condamner, emprisonner, laissez-les pendre, mais publiez votre pensée, PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 774

VENDREDI

12

1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

Le memorandum aux Soviets

A la suite des incartades répétées de Tchitchérine et de Rakowsky—ce dernier est allé même si loin qu'il a forcé sir Worthington Evans à lever la séance de la commission financière pour n'avoir pas à le mettre à la porte—on avait décidé qu'un ultimatum serait adressé à la délégation russe. Les Bolchévistes devaient être mis en demeure de cesser de loucher, d'actermoyer, de ruser, pour répondre par une acceptation ou un refus des conditions auxquelles l'aide à la Russie avait été jugée possible. Mais les résolutions des Conférences sont aussi changeantes que celles des assemblées parlementaires. L'ultimatum—ce devait être le neuvième depuis l'ouverture de la Conférence—s'est mué en un memorandum.

Un ultimatum avait cet avantage de régler une situation aussi compliquée que le nœud gordien, par suite de laquelle la Conférence se trouvait acculée dans une impasse. Un memorandum ne devait aboutir qu'à éterniser la discussion sans qu'on pût en espérer le plus mince profit, tellement est large et profond l'abîme qui sépare les thèses alliées des prétentions soviétiques. Tous les compromis qu'on s'efforcera de mettre sur pied, toutes les cotes mal taillées qu'on ahanera à établir ne sauraient réussir à amener une conciliation équitable entre des principes qui s'excluent a priori. Il n'y a pas à barguigner : ou la société—bourgeoise, si l'on veut, mais continuatrice du labeur et gardienne du progrès des siècles passés, incarnant en soi la civilisation—capitulera devant les fous furieux du communisme russe ; ou ceux-ci devront se soumettre enfin à une discipline rationnelle et renoncer à leurs abominations. Or les gens des Soviets sont irréductibles.

Non seulement ils entendent ne pas renoncer à leurs pratiques, mais ils s'en glorifient. Et si d'aventure ils ont l'air de consentir quelque concession de forme, ce n'est qu'une de ces fourberies dont ils sont coutumiers, pour duper les bourgeois et ils se rattrapent largement sur le fond. Cette affaire du memorandum a justement mis en un relief saisissant l'impossibilité absolue d'en venir à une entente avec les Bolchévistes, à moins qu'on ne consente à être leur jouet et leur proie. La question de la propriété étrangère en Russie, qui avait déjà provoqué la suspension des travaux du comité des experts, frappe encore d'innanité le memorandum dont la gestation avait été si pénible.

Dans le mémoire dont la délégation bolchéviste, prenant l'offensive et comptant faire un second coup de Rapallo, avait saisi la Conférence, le paragraphe 3 était une négation absolue du droit de propriété des étrangers. En effet, les Soviets se déclaraient disposés à remettre les étrangers en jouissance de leurs biens nationaux, ou requisitionnés, au cas où cela serait possible, en vertu du système social et économique et des lois fondamentales de la République russe. Que signifiait cette « remise en jouissance » et comment devait-on l'entendre ? Elle consistait simplement à accorder aux propriétaires étrangers dépouillés par la révolution « un droit de préemption pour la prise en concession ou à ferme des biens, de préférence pour la participation à des sociétés ou trusts, étant donné que ces formes de jouissance seront établies pour un terme, à des conditions appliquées séparément dans chaque cas ». C'était, en réalité, la consécration de la spoliation.

Dans le memorandum élaboré par les juristes de la Conférence, l'article 6 relatif aux biens

des particuliers en Russie, faisait une obligation aux Soviets de les restituer. Il ajoutait toutefois que, dans le cas où cette restitution serait impossible, un régime de compensations et d'indemnités en obligations russes serait établi suivant une procédure arbitrale. L'article 7 admettait des tempéraments encore plus grands. Les Belges ont repoussé cette rédaction et M. Jaspard a déposé une résolution portant que les biens particuliers en Russie fussent, aussitôt qu'ils auraient été identifiés, rendus ipso facto avec les droits anciens à leurs propriétaires. Finalement la Belgique a refusé de signer le memorandum. La France—qui avait proposé un amendement transactionnel, dont l'esprit fut dénaté par une adjonction subtile—s'est identifiée avec la Belgique et a opposé également son veto.

Néanmoins, le memorandum a été transmis aux Russes. Une dépêche annonce qu'ils sont intransigeants et qu'on s'emploie à leur arracher quelques concessions. Mais qu'ils procèdent de façon ouverte et catégorique, ou de manière cauteleuse et ambiguë, leur réponse sera toujours, en somme, un refus. Tchitchérine a dit au correspondant du *Petit Journal* que les Soviets ne pouvaient pas admettre le rétablissement de la propriété privée. « Le faire serait signer un chiffon de papier et perpétuer la guerre entre le régime communiste et le capitaliste. » Versant, ces jours-ci, ses confidences dans le sein du correspondant du *Daily Herald*, le même Tchitchérine a déclaré le memorandum inacceptable et ses demandes « extravagantes » (sic). « La question se pose ainsi, a-t-il conclu : abandonnerons-nous ou non les droits et les conquêtes d'un peuple révolutionnaire ? A cette demande, il n'est qu'une seule réponse : Nous ne les abandonnerons point. »

Cette déclaration a été, jusqu'ici, le plus clair des résultats de Gènes

A. de La Jonquière.

LES MATINALES

Avez-vous remarqué le nombre d'hommes qui n'ont rien à faire dans l'après-midi ? Je ne dis pas cela parce que nous venons de célébrer, en nous croisant les bras, la fête du Travail, mais bien parce que je ne suis jamais arrivé à faire le compte des braves désœuvrés assis aux terrasses, ou arpentant d'un pied léger les trottoirs de Péra.

Certes je ne suis pas assez indiscret pour demander à tous ces badauds de la semaine si c'est le dimanche qu'ils se mettaient à travailler. En fait, je ne suis pas en peine d'eux ; je vois bien à leur veston cintré et aux consommations qu'ils commandent que ce ne sont point des chômeurs.

Après tout, ceux qui, par goût, se sont condamnés à un labeur incessant, ne se doutent point combien il est facile de ne rien faire. « Les paresseux sont la réserve du pays », a dit un philosophe. A moins que le travail n'ait faussé son jugement, que cet homme soit bête pour ce mot qu'il restitue à la paresse sa véritable place dans l'estime des hommes ! L'oisiveté est le signe le plus manifeste de l'aristocratie dans l'intelligence. Il n'est pas donné à tout le monde de ne rien faire. Pour occuper les heures de la vie, c'est effrayant ce qu'il y a encore de pauvres imbéciles qui ont besoin d'un cerveau ou d'une main qui se donne du mal.

Moi qui suis bien vexé de travailler pour un vil argent, j'avoue qu'il ne me viendrait jamais à l'idée de travailler pour la gloire. Je me porte assez bien

L'affaire de « l'Enossis »

M. Alcalay a été relâché

On disait hier que M. Albert Alcalay, qui faisait partie des passagers de l'*Enossis* a été relâché et qu'il était attendu en notre ville, venant de Trébizonde.

D'ailleurs, la délégation soviétique à Constantinople exprime le plus grand optimisme quant au sort des voyageurs et des marchandises. M. Constantinowky, répondant à des journalistes qui lui demandaient des impressions à déclarer : « Ce n'est pas sans émotion que nous-mêmes avons appris la capture de l'*Enossis*. D'abord, parce les marchandises que ce vapour transportaient étaient à notre compte, ensuite parce que les passagers s'embarquèrent sous la protection russe et que les navires grecs voyageant entre les ports helléniques, Constantinople et les ports russes nous rendaient des services que la capture de l'*Enossis* pourrait interrompre. »

Nous avons déjà avisé aux mesures nécessaires. Permettez-moi de ne pas entrer dans les détails et de vous dire seulement que pour les passagers et les marchandises nous aurons dans quelques jours des nouvelles satisfaisantes et agréables.

Quant au vapour, c'est là une question concernant les gouvernements d'Athènes et d'Angora. Nous n'avons rien à y voir. L'*Enossis* est toujours à Trébizonde.

La question des officiers de la défense nationale

D'après certaines informations sûres, dit le *Proodos*, une vive discussion a eu lieu au conseil des ministres à Athènes au sujet du départ des officiers vénélistes de Constantinople. M. Théotokis, ministre de la guerre, d'accord avec le généralissime Papoulas, était d'avis de faire partir ces officiers directement pour Smyrne et de là pour le front. M. Gounaris a avec quelques-uns de ses collègues insisté pour que tous les intéressés se rendent à Athènes et se mettent sans condition à la disposition du ministère. Grâce à l'intervention de certaines personnalités il est probable que l'accord se fera.

Le général Ioannidis, qui se trouve en notre ville, a déclaré qu'une communication est parvenue d'Athènes, annonçant que les officiers de la Défense nationale se rendront à Smyrne sans passer par Athènes.

Ceux-ci n'en savent pourtant rien et expriment d'incertitudes quant à une heureuse solution de cette question qui avait paru un moment définitivement réglée.

Athènes 10 mai.

A des journalistes qui l'interrogeaient au sujet des officiers de la Défense nationale, M. Gounaris a déclaré que d'après ses propres informations, cette question pouvait être considérée comme réglée.

Le Haut-Commissariat de Grèce nous communique :

Le Haut-Commissaire de Grèce fait savoir que tous ceux des officiers séjournant ici qui désirent retourner dans les rangs de l'armée, en se rendant directement à Smyrne, doivent le déclarer dans une requête qu'ils remettront au secrétaire général du haut-commissariat.

Le conflit serbo-italien au sujet de Porto-Baros

Londres, 10. T. H. R.—M. Lloyd George a joué avec succès le rôle de médiateur dans le conflit entre l'Italie et la Serbie concernant la question de propriété de la localité dite Porto-Baros (Sussek). Le conflit est maintenant réduit à la possession du môle de la ville.

comme cela ; mais, si je ne faisais rien je ne me porterais peut-être pas plus mal. S'il est vrai que le travail est une conséquence du péché originel, il est évident que je n'ai pas de goût pour le péché. Je crois même que je regrette un peu le paradis, quoique la société y fait mêlée, pas plus qu'à Péra après tout, paradis des oisifs de vocation.

Viol II

La Conférence de Gènes

La réponse russe surprend par son intransigeance

Gènes, 10 T. H. R.—L'Agence Havas télégraphie :

La délégation russe remit sa réponse qui serait plus intransigeante qu'on le prévoyait, par suite des instructions qu'elle reçut de Moscou pendant la nuit, exigeant la reconnaissance en principe de la nationalisation des propriétés, et exigeant en outre, un crédit d'un milliard de Dollars.

A la suite d'entretiens entre M. M. Schanzer et Tchitchérine, la délégation russe qui devait publier sa réponse à 15 heures, annonça qu'elle ajournait cette communication.

Une pression serait faite sur la délégation russe afin de l'amener à modifier sa réponse dans un sens conciliant.

Réunion des commissions

Gènes, 10 T. H. R.—Les représentants des puissances invitées se sont réunis ce matin à 11 h. au palais Royal pour examiner certaines communications dont la conférence avait été saisie. Bien que les travaux de la conférence aient confirmé qu'il y avait lieu de demeurer strictement dans le cadre économique, M. Lloyd George se montra partisan d'une interprétation plus large sur les résolutions de Cannes.

M. Gréot eut avis, il a été décidé d'écarter des discussions de la conférence 10 les appels adressés par la Géorgie, l'Arménie, et l'Azerbaïdjan, vu que ces Etats ne sont pas européens. 20 un memorandum adressé à la commission par les habitants du bassin de la Sarre, cette question étant de la compétence de la S. D. N. 30 une note émanant du gouvernement

d'Angora, cette région n'étant pas aussi européenne.

La sous-commission de la commission politique examinera les questions relatives aux résolutions prises par la conférence sanitaire de Varsovie, la question de la Galicie Orientale, de la Lithuanie, des minorités hongroises et quelques questions présentées par la Bulgarie.

Les représentants du Danemark, de la Norvège, de la Hollande, de l'Espagne, de la Suède et de la Suisse se sont réunis aujourd'hui pour discuter la question du pacte de « non agression ».

Afin d'éviter dans l'avenir des confusions, la réunion a examiné entre autres s'il n'était pas opportun d'insérer dans le pacte une disposition selon laquelle le pacte en lui-même viendrait à cesser aussitôt que tous les Etats signataires deviendraient membres de la Société des Nations. Cette idée a été favorablement accueillie.

Gènes, 10 T. H. R.—Au cours de la réunion qui eut lieu ce matin entre les représentants des Puissances invitées de la conférence, on a discuté la question tendant à combattre les épidémies en Russie.

La question avait été étudiée dans ses détails techniques par la S. D. N. à la Conférence Sanitaire de Varsovie du 20 au 28 mars 1922.

En acceptant, en principe, les recommandations de la dite conférence et en soumettant ensuite les conclusions, à l'approbation de la conférence de Gènes, les Puissances invitées ont confirmé, à nouveau, que la question de la lutte contre les épidémies en Russie constitue un des plus importants problèmes de solidarité et de protection européenne et que sa solution est une des conditions indispensables pour le rétablissement économique en Europe.

NOS DÉPÊCHES

A l'assemblée nationale d'Athènes

Athènes, 10 mai

L'assemblée nationale s'est réunie aujourd'hui, tard, dans l'après-midi. Plus de 300 députés étaient présents. Les tribunes sont bondées. Aussitôt après la lecture et l'approbation du procès-verbal de la séance précédente, le député Kotsamannis (Salonique) communique une lettre adressée par le député musulman Hamdi bey ayant séjourné récemment à Constantinople à Kémaleddin bey député de Salonique et lui donnant des instructions sur l'attitude à observer à l'assemblée par le groupe des députés musulmans. Hamdi bey, qui avait écrit cette lettre

Les réfugiés bulgares

de Thrace

Athènes, 10 mai

Le Progrès, organe des intérêts français en Grèce, publie un article d'un collaborateur prouvant chiffres en main, combien les Bulgares mentent quand ils prétendent qu'il y aurait en Bulgarie 200.000 réfugiés de Thrace ou plus, puisque selon une statistique turque, la plus favorable pour eux ils étaient 119.000 y compris 31.000 habitants des parties de la Thrace laissées à la Bulgarie. Cet article donne aussi différentes statistiques turques prouvant que les Bulgares en Thrace furent toujours inférieurs au tiers des Grecs.

(Bosphore)

La Grèce en Asie Mineure

On mande de Smyrne : — M. Facta, président de la Conférence de Gènes, répondant à la dépêche micrasiatique, déclare que la Conférence est incompétente pour s'occuper des questions orientales, les questions économiques étant les seules dont elle ait à connaître.

— L'organisation micrasiatique a élu une commission d'assistance pour les familles des micrasiates mobilisés.

— Le rabbin de Sokia publie dans les journaux des remerciements rendant hommage à la conduite irréprochable de l'armée grecque qui a sauvé la population du kémalisme.

(Bosphore)

France et Belgique

Paris, 10, T. H. R.—Les journaux confirment qu'un arrangement commercial est à la veille d'être conclu entre la France et la Belgique, en vue de rendre l'expédition des marchandises entre les deux pays moins coûteuse.

A la conférence des ambassadeurs

Paris, 10. T. H. R.—La conférence des ambassadeurs, réunie mercredi, prit connaissance des rapports de la haute commission interalliée, concernant les récentes découvertes en Haute-Silésie, et évalua le montant de l'indemnité à laquelle les Etats-Unis auront droit, en remplacement des Zappeln à livrer par le gouvernement allemand qui les détruisit pour éviter la livraison.

LA LETTRE ET L'ESPRIT

Une petite réponse

à Alaeddine Haïdar bey

« Il n'y a pas chez nous un individu qui songe à restaurer cette ruine, ce nid de hiboux », aurait dit Monstafa Kémal pacha, en parlant de l'Union et Progrès dans la séance du 1er décembre 1921 de la Grande Assemblée nationale. Et Alaeddine Haïdar bey, regrette sincèrement que « cette séance mémorable ait échappé à la mémoire de M. Paillarès qui continue à lancer dans le *Bosphore* les mensonges les plus perfides (sic) envers l'Anatolie ».

D'abord, je prierais le rédacteur de l'*Aurore*, de bien vouloir rétracter cette accusation de mensonge, contre notre directeur. On n'a pas l'habitude de mentir au *Bosphore*, et A. Haïdar bey doit le savoir plus que tout autre et se garder à l'avenir de porter des jugements qui font douter de la lucidité de sa mémoire. Je conseillerais également à A. Haïdar bey de ne plus repaître de « villes vengeances » de peur qu'il ne s'attire les « foudres vengeurs » du *Tevhid*. Il jurerait, mais un peu tard, qu'on ne le reprendrait plus en train d'essayer de diviser un chéven en quatre. Qu'il écoute plus tôt ce que pense la presse d'outre-mer, du double meurtre de Berlin : « Les crimes commis à Berlin et à Rome ont provoqué une profonde haine et un désir violent de vengeance dans le cœur de tous les musulmans ». Je n'invente pas, je transcris. Et M. Alaeddine Haïdar, qui est un profond penseur, doit savoir qu'on ne dépend pas avec une telle ardeur, une chose, une personne ou une idée qui ne fait pas partie intégrante de votre chair et de votre sang.

Quand, d'un commun accord, on décerne la couronne du martyr à des Talat ou des Behaeddine Chakir, il serait de mauvais aloi qu'une seule voix, celle du rédacteur de l'*Aurore*, s'élève pour chercher à prouver que si jamais les « unionistes traqués par les balles vengeuses se réfugièrent en Anatolie ils seraient mis à l'index », et s'ils voulaient agir contre Angora, les tribunaux d'indépendance seraient là pour des potences pour eux ! Je me garderai bien d'ajouter des commentaires à cette belle tirade de M. Alaeddine Haïdar, mais qu'on me permette de citer ici certaines paroles de Fethi bey, relatives à ces mêmes unionistes que le rédacteur de l'*Aurore* brûle de conduire au bûcher : « Fethi bey a répondu que s'il n'y avait pas moyen de mettre les unionistes se trouvant en pays étranger à l'abri des agressions auxquelles ils sont exposés, les portes du territoire turc sont ouvertes à tous les enfants du pays qui ne figurent pas parmi les opposants à la lutte nationale. »

Plusieurs chefs unionistes se trouvent actuellement en Anatolie. Les autres n'ont qu'à les imiter. Il n'y a en cela aucun empêchement. »

Déjà, Alaeddine Haïdar bey, l'Anatolie n'a que faire de votre index. Seulement souffrez, qu'avant d'aller plus loin, je vous fasse remarquer, que votre mémoire demeure bien au-dessous de celle de M. Paillarès quand il s'agit de se rappeler certaines vérités désagréables. « La Turquie aux Turcs ». Telle est, dites-vous, la devise des nationalistes. Hélas ! elle fut également celle des unionistes et on sait ce qu'il en advint. Non, Alaeddine Haïdar bey, non, le seul fait qu'Enver, ennemi personnel de Monstafa Kémal pacha, soit mis à l'index, ne constitue pas une raison suffisante pour faire subir le même sort aux « bons » unionistes. Soyez donc charitable, mettez ces braves gens à l'abri des agressions inopportunes, écoutez le tocsin vengeur du *Tevhid*, appliquez la loi du Talion.

D'autant plus que l'ex-Tasvir semble l'admettre, sans penser à l'inconséquence de la parole prononcée. Vengeance ! Vengeance, pourquoi ? parce qu'un Talat est tombé sous la balle d'un Arménien... s'il vous plaît Messieurs. Un Torlakian ou un Teyrlarian, n'ont-ils pas vu tomber plus d'une tête qui leur était chère ?

Alaeddine bey est assez naïf pour croire encore à la justice. Mais elle a fait son temps n'en déplaise à mon ami, d'abord, au *Tevhid* ensuite qui écrit :

« Si les Talat, les Behaeddine Chakir sont responsables ils le sont autant que tous les responsables et coupables des autres nations. La question de ces criminels, n'a pas été jusqu'ici réglée dans aucun pays. L'Allemagne même n'a pas livré les siens malgré la pression exercée sur elle. C'est à nous seuls qu'il appartient de demander compte de leurs actes aux auteurs responsables de la guerre. Les Talat et les Said Halim pacha au lieu d'être tués en pays étrangers ne pouvaient-ils pas être livrés à la justice turque ? (!!!) Ces crimes cor-

roborent notre conviction que l'Anatolie est le seul refuge, le seul salut, la seule patrie sûre pour tous les musulmans.

L'attire également l'attention de M. Alaeddine Haïdar sur sa fille, de l'indignité, pour lui demander, au nom de la civilisation, de mieux étudier la Fontaine. La correction est avant tout de rigueur, qu'on s'attaque à un particulier ou à une collectivité.

L. Varjabédian

Le Comité du Change expose ses doléances au ministère des finances et au colonel Ballard.

Le comité du change nous a transmis le texte de la protestation qu'il a remise au ministre des finances pour la faire parvenir à LL. EE. les Hauts-Commissaires et au colonel Ballard en sa qualité de président de la police interalliée.

« Depuis quelque temps le nombre des courtiers spéculant sur le change augmente régulièrement. Ils opèrent même dans la rue par groupes se réunissant rue Billour.

Pourtant la loi du 10 Rédjeb 1303 (3 avril 1903) est catégorique sur ce point. Elle défend toute transaction de bourse en dehors de son local officiel et met ses opérations sous le contrôle du ministère du commerce.

Voici quelques articles caractéristiques de cette loi en date du 5 avril 1903.

Art. 2. — Les Bourses sont attachées au ministère du commerce et appartiennent à l'Etat.

Art. 3. — La Bourse de Constantinople sera sous la direction des Commissaires nommés par le ministre du commerce.

Art. 9. — Toute opération de change ou de bourse (art) en dehors de la Bourse est prohibée sous peine d'une amende de Liras vingt à la première infraction et de livres quarante en cas de récidive.

Art. 9. — Sont interdits tous rassemblements aux alentours des Bourses pour s'occuper des questions de change ou d'affaires de titres.

En regard de cette loi qui est catégorique, il convient de citer quelques extraits de l'autre part le règlement officiel de la Bourse :

Art. 1. — La Bourse de Fonds et Valeurs est l'endroit destiné à l'achat et à la vente de... du change, des monnaies...

Art. 13. — Les procès résultant d'opérations au comptant ou... ou sur change et monnaies etc...

Ainsi donc, il résulte de la loi mentionnée et du Règlement Officiel de la Bourse que toute opération de change et même tout rassemblement en dehors de la Bourse officielle sont interdits ; que les opérations de change sont exclusivement réservées à la Bourse officielle placée sous le contrôle du Gouvernement.

Il en résulte aussi d'une manière nette et précise que le Club des courtiers tombe parfaitement sous le coup de la loi, d'autant plus que la spéculation en est le seul but.

Il a été ouvert sans autorisation officielle et malgré le Règlement officiel de la Bourse existante.

Sa fermeture s'impose à la fois pour obéir à la loi et pour donner satisfaction à l'opinion et aux intérêts publics.

Le Comité du Change.

Djavid bey est élu délégué des porteurs ottomans au conseil de la Dette publique

Mercredi à eu lieu, à la Préfecture de la ville, l'élection du délégué des porteurs ottomans au conseil d'administration de la Dette Publique. 14 électeurs représentant 241 voix, prirent part à l'élection. Les votes désignèrent à l'unanimité Djavid bey, ex ministre unioniste des finances.

Izzet Melih bey, directeur, et M. Maditinos, chef comptable de la Régie des Tabacs, ainsi que Hakkı Savfet bey, de la Banque Impériale Ottomane, remplissaient les fonctions de scrutateurs.

Le préfet de la ville a présidé la séance.

La situation en Chine

Londres, 10. T. H. R. — On confirme la destination de Tchang-Tso-Lin et la nomination de Wang-Chi-Tsen, premier ministre considéré comme capable de préparer la réconciliation entre Chinois.

— En exécution des décisions de la conférence de Washington, les troupes japonaises préposées au chemin de fer du Chan-Toung, furent complètement retirées.

Les Espagnols au Maroc

Madrid, 10. T. H. R. — Tazarut, le dernier refuge Raissouli, est complètement cerné par les troupes espagnoles et ne tardera pas à tomber en leur pouvoir.

— Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille

L'Eglise grecque se modernise

Les réformes au patriarcat œcuménique

Le Bosphore avait annoncé, au lendemain de l'élection de SS. Météos IV, qu'une commission de juristes était formée au patriarcat œcuménique pour élaborer un projet de réorganisation administrative, politique et religieuse du Centre National grec de façon à adapter ce dernier aux exigences des mœurs nouvelles et du progrès des peuples, sur la base toujours des lois religieuses.

Le patriarche œcuménique a bien voulu faire au sujet de ce travail de législation sur lequel l'Assemblée nationale aura bientôt à se prononcer, les déclarations suivantes :

« Le patriarcat œcuménique est devenu une machine non seulement de vieux système mais encore une machine rouillée qui, dans les circonstances actuelles créées par le bouleversement d'après-guerre, est dans l'impossibilité de donner ce que nous réclamons d'elle. Une réforme radicale s'impose. Et c'est celle là que nous projetons pour mettre fin au système administratif actuel en lui substituant un régime de décentralisation. D'après le projet élaboré il y aura un métropolitain de qui dépendra une périphérie déterminée et qui siègera dans la capitale politique de celle-ci. Les autres métropolitains résidant dans ce diocèse conserveront leur titre pendant leur vie mais leurs successeurs porteront simplement le titre d'évêques (évêques). Deux fois par an, au printemps et à l'automne, les évêques de chaque périphérie seront convoqués au siège du métropolitain pour délibérer et décider au sujet des questions intéressant leur diocèse. Il va être créé 12 périphéries avec par conséquent 12 synodes provinciaux.

1. En Thrace avec comme métropolitain celui d'Andrinople.

2. En Macédoine, avec comme métropolitain celui de Salonique.

3. En Epire, avec comme métropolitain celui de Janina.

4. En Epirote du nord avec comme métropolitain celui de Durrës ou un autre.

5. Dans les îles de l'Égée avec comme métropolitain celui de Mytilène.

6. Dans le Dodécannèse avec comme métropolitain celui de Rhodes.

7. En Ionie avec comme métropolitain celui de Smyrne.

8. Au Pont Euxin avec comme métropolitain celui de Trabzon.

9. En Bithynie avec comme métropolitain celui de Brousse.

10. En Anatolie avec comme métropolitain celui de Césarée.

11. Rodosto avec le métropolitain d'Héraclée.

12. Philippopolis avec le métropolitain de Philippopolis. Cette dernière périphérie dans le cas où des populations grecques existaient dans les diocèses du patriarcat œcuménique en Bulgarie.

Constantinople avec les diocèses avoisinants constituerait une autre périphérie ayant à sa tête comme métropolitain, l'archevêque de Constantinople qui est en même temps le patriarche œcuménique.

Il va sans dire que cette division ne sera définitive qu'après la réglementation des différents diocèses et la délimitation des évêchés.

Par ce système deux résultats importants sont obtenus. Chaque diocèse acquiert ainsi une administration autonome et cesse de dépendre d'un Saint Synode se trouvant souvent fort éloigné de ce milieu. Ensuite le Trône œcuménique maintient haut son prestige et son influence et ne risque plus d'être un symbole de pure forme.

Les cours étrangères au mariage du roi Alexandre

Belgrade, 10. T. H. R. — Les journaux annoncent que parmi les délégations envoyées par les cours et les Etats étrangers au mariage du roi Alexandre qui aura lieu le 1er juin, figureront : Le duc de York, représentant la cour Saint-James ; la sœur de la reine de Roumanie, l'Infante Beatrice et son mari don Alphonse ; le grand duc de Hesse, Cyrille avec sa fille. La cour hellénique sera représentée par le diadoque et la princesse Elisabeth ; le maréchal Franchet d'Espèrey conduira la délégation française ; M. Bati no, celui de la Roumanie ; les gouvernements du Japon, Perse, Suède, Pays-Bas, Chili seront également représentés par leur ministre à Belgrade.

La question du foyer national juif AU SENAT AMERICAIN

Washington, 10. T. H. R. — Le sénat américain adopta à l'unanimité la résolution suivante proposée par le sénateur Lodge, relative au foyer national de la Palestine.

« Le gouvernement favorise l'établissement de ce foyer étant bien entendu qu'aucun préjudice ne sera porté aux droits civils et religieux des communautés non juives et les établissements et les emplacements religieux seront protégés d'une façon adéquate. »

Le roi d'Angleterre en Belgique

Bruxelles, 10. T. H. R. — Le roi d'Angleterre déposa des fleurs au lieu où Edith Cavell tomba sous les balles allemandes. Il déposa des fleurs aux couleurs françaises sur la tombe des français fusillés en cet endroit.

LA RUSSIE ROUGE

Le pillage des Eglises et le procès des prêtres

Paris, 10. T. H. R. — D'après des informations de source officielle, les autorités soviétiques ont confisqué dans le célèbre couvent Lavra 2917 brillants, dont les plus petits ne pèsent pas moins d'un carat et demi, et la plupart de ces pierres précieuses sont de 3 carats. On en compte plusieurs de 9 carats.

D'après le communiqué officiel, le procès des prêtres, instituteurs et paroissiens de la ville de Schoufa, inculpés de résistance active aux autorités, lors de la réquisition des trésors dans les églises, vient de se terminer. Quatre prêtres sont condamnés à mort et tous les autres prévenus à diverses peines d'emprisonnement.

La crise économique

Une étude publiée par l'Opinion fait ressortir que la crise économique dont souffre actuellement la Russie à une paradoxale apparence de crise de surproduction, puisque l'offre dépasse en général de beaucoup la demande. C'est le cas notamment pour les tissus et les produits métallurgiques pour lesquels la demande fait complètement défaut. L'Economiste Kria Jza du 28 mars signalait pour un trillion et demi de roubles de tissus inventurés. Le seul remède à cette situation serait l'amélioration des conditions de l'agriculture, car seulement quand la production agricole sera reconstruite en Russie, la reprise de l'activité industrielle sera possible, et la renaissance du marché russe réalisable.

Pourquoi la Russie veut-elle conclure un accord avec le Vatican ?

Paris, 10. T. H. R. — Le Matin, recherchant les raisons qui poussent les Soviets à conclure un accord avec le Vatican, explique que, en opposant le catholicisme à l'orthodoxie, ils désirent surtout déchirer la Russie et morceler la foi unique entre les plus de croyances possibles, diviser les populations en confessions concurrentes pour les dominer plus facilement.

La Géorgie et les Soviets

Paris, 10. T. H. R. — Le Temps publie les déclarations du président du gouvernement national de la Géorgie M. Noë Jordania démentant les affirmations de M. Tchitchérine, relatives à la cessation des hostilités en Géorgie. Au contraire, dit le président, dans toute la Géorgie, la situation s'aggrave de jour en jour, la terreur bolcheviste y prend un caractère de plus en plus barbare, le nombre des détenus politiques selon les dernières informations de Tiflis, atteint dix mille, beaucoup sont déclarés hypocritement inculpés de banditisme ou d'espionnage en faveur de l'Entente.

Les soldats russes pillent le pays et rendent impossibles les travaux agricoles. Le gouvernement national de la Géorgie croit devoir insister avec la plus grande énergie pour que le monde civilisé intervienne pour mettre fin à l'effusion de sang en Svanétie et en Géorgie montagneuse.

L'Allemagne propose l'émission d'un emprunt international

La réponse à la commission des réparations

Berlin, 10. T. H. R. — La réponse allemande à la commission des réparations sera remise aujourd'hui. Elle propose l'émission d'un emprunt international de 8 à 9 milliards. Elle accepte le contrôle fiscal, sous réserve de la souveraineté financière de l'Allemagne.

Le voyage de M. Hermes à Paris est subordonné à l'accueil que recevra la réponse allemande. M. M. Hermes voudrait arriver à un accord direct franco-allemand au sujet des réparations.

En quelques lignes

— (o) —

— Paris, 10. T. H. R. — Ce matin fut inaugurée la Foire de Paris, comptant cette année 4500 exposants.

— Paris, 10. T. H. R. — M. Fischer, président de la commission allemande des dommages de guerre, est arrivé ce matin à Paris.

— Le Veer apprend que le parlement prochain sera saisi d'un projet de loi ordonnant l'expropriation des grands domaines slovaques appartenant aux familles Andrassy, Apponyi et R-kow ki et à Windischgratz qui ont soutenu avec ardeur la cause chrétienne. Le Thernes Pityany devient propriétaire de l'Etat.

— On mande de Melbourne au Daily Telegraph que conformément aux clauses du traité de Washington le navire de guerre Australia sera cédé au large du port de Sydney.

— M. Chester, l'auteur du fameux projet de travaux publics en Anatolie qui porte son nom est arrivé à Constantinople, en route pour Angora.

ECHOS ET NOUVELLES

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

Mgr Zaven, Patriarche des Arméniens, va aujourd'hui ouvrir la nouvelle législature de l'Assemblée nationale. Il prononcera à cette occasion un discours que le conseil laïque a approuvé.

— Le H. O. M. a expédié hier à bord du Circass 19 grandes caisses et 4 balles de vêtements parvenus de la Bulgarie, de Vienne et d'Alexandrie.

Conseil des ministres

Les ministres se sont réunis hier soir en conseil sous la présidence du grand vizir pour délibérer sur les questions de politique intérieure et extérieure. A l'issue du conseil Tavlik, pacha s'est rendu au palais pour mettre le Sultan au courant des décisions prises.

M. Jacvith à Angora

M. Jacvith, directeur d'un comité de secours américain, à son retour de Brousse, s'est rendu à Angora en compagnie du drogman Ekrem b. y.

A l'assemblée d'Angora

En raison des délibérations importantes de la grande assemblée kémaliste, qui discute ces jours-ci sa nouvelle orientation politique, Moustafa Kémal a ajourné son départ pour le front.

Les manœuvres en Anatolie orientale

Les manœuvres de l'armée Kiazim Karabekir ont été fixées au 7 juin en raison des fêtes du Ramazan et du Bairam. Les représentants des Soviets russes et des Etats fédérés du Caucase se sont rendus à Kars pour assister aux manœuvres.

L'accord italo-turc

Osman Nizam pacha, représentant de la Sublime Porte à Rome, a transmis au ministère des affaires étrangères une dépêche faisant connaître l'échange de correspondance entre les puissances alliées au sujet de l'accord italo-turc.

Au Hardjé

Le premier drogman du Haut-Commissariat britannique a rendu hier visite au ministre des affaires étrangères, maréchal İzzet pacha.

A la Chambre de commerce britannique

Le rapport annuel de la Chambre de commerce britannique de Constantinople annonce que durant l'année écoulée 122 membres ont été admis comme membres de cette institution.

Ce chiffre n'a jamais été atteint sauf en l'année 1920 qui a enregistré 175 adhérents.

Les « hodjas » kémalistes

Le correspondant du Verticane Lour à Panderma écrit ce qui suit :

« Dans la nuit du 6 mai l'autorité hellénique a arrêté dans un mosquée un hodja qui prêchait à la population turque la nécessité d'aider l'armée kémaliste à chasser les Hellènes des localités qu'ils occupent. Deux autres hodjas ont été également arrêtés sur la route de Kermast sous l'inculpation d'exciter la population turque contre les chrétiens.

Le boycottage a déclaré à nouveau contre les non-musulmans depuis un certain temps est le résultat d'une politique spéciale de propagande.

Arrivées et départs

Sont arrivés par le paquebot Pierre Loti, la princesse de Lucinge-Faouigny (née Ephrussi), M. Lehoucq, député de la Seine, et Mme Lehoucq ; le capitaine Tadi, le général Coudard ; M. et Mme Mzrach ; M. Bigrat ; le lieutenant Ey ; M. Moutier, ingénieur ; Mgr Apostol, archevêque ; Mlle Lafontaine ; M. et Mme G. han, etc.

L'AMICALE. — L'Assemblée générale ordinaire du 23 avril dernier de l'amicale ayant donné mandat à une commission d'étudier de modif. r. s. l' y a lieu les Statuts de cette association, les camarades qui s'intéressent au développement de l'œuvre sont priés de communiquer par écrit au secrétariat toute suggestion qui leur paraît intéressante à cet égard et ce au plus tard jusqu'à fin courant.

PAN

Tous les soirs saisis du nouveau bilet au Garder. Peutes-champs. Dansch. matinee à 6 h.

Le « Muscle »

Nous venons de recevoir le troisième numéro de la R. vue sportive : Le Muscle ; L'Education par le Sport ; F. M. — La fixa des géants d'air. Les avions vont-il supplanter les dirigables ; Gilbert Primi. — Le Scoutisme en Turquie ; Maurice Gali. — L'Olympiade de Constantinople ; A. Piet. — Propos du ring. — Avant le match Mazon-Hausse ; F. F. — Le prochain championnat de football. Résultats de match ; L. M. — Les Six Jours de Paris. — Autos et Cycles ; Fournard. — Le volley-ball. Nouvelles de l'Etranger. Nombreuses illustrations.

Une fête artistique et littéraire au Sylloge Littéraire grec

Ce dimanche, 14 mai, à 15 heures et demie aura lieu dans la salle du Sylloge Littéraire grec une grande matinée littéraire et artistique sous le patronage de M. Aram Tchénégoghian avec les gracieux concours des artistes du cercle littéraire de la jeunesse d'Orient.

Cette fête artistique qui est appelée à obtenir le plus franc succès sera suivie d'une brillante sauterie.

La vie drôle et la vie triste

Père de cinq enfants en une même nuit !

Les journaux d'Anatolie rapportent le fait suivant, unique dans son genre : Le nommé Doursoun agha, du village Mufessar (Bilbourt) a le rare bonheur de posséder 4 femmes et celui, plus rare encore, de leur être... fidèle à toutes les quatre. Seulement, toute médaille a son revers et Doursoun Agha en a fait l'expérience il y a quelques semaines lorsqu'une nuit ses quatre « légitimes » furent, presque simultanément, prises de douleurs d'enfantement : résultat, cinq bébés, dont 4 garçons et 1 fille — l'une des épouses étant allée jusqu'à mettre au monde deux jumeaux.

Les mères et les enfants se portent bien. On n'a su sur le dire autant du papa qui a dû la trouver mauvaise...

La loi du jeune

Le facteur Chevket du bureau de postes de Maltépé surpris à la gare en train de casser une croûte à une heure prohibée par la loi du jeûne a été arrêté aussitôt et déféré au tribunal de paix de Cadikéy qui aura à se prononcer sur son cas, après audition des témoins.

De l'amour au désespoir

Ohannès Boyadjian, originaire du Caucase, habitait depuis environ une année chez une famille arménienne domiciliée à Vahideh-Tchamé, No 25. Ohannès dont les regards avaient, tout de suite, été attirés par la jeune fille de sa propriétaire, ne tarda pas à manifester ses sentiments — pour le bon motif d'ailleurs, et, la semaine dernière, prenant son courage à deux mains, formula sa demande en mariage.

La maman, dès les premiers mots, sentant déjà monter en elle le venin de balles, comme ça p. r. m. g. n. g. e. r. le jeune homme d'avoir, simple réfugié, osé élever les yeux sur sa fille et, pour couronner tout à l'avenant, lui signifia aussi brutalement qu'elle le pouvait son refus à elle et son congé à lui.

Pris de désespoir, le pauvre Ohannès remonta chez lui sous prétexte de préparer sa maille et ouvrant la fenêtre se précipita dans la rue. Il a été conduit à l'hôpital, la tête fracassée, dans un état désespéré.

Les fausses monnaies

Un certain M. Georges, demeurant rue Hamal Bachi à Péra, s'était rendu, dimanche dernier, en compagnie d'une dame, à l'hôtel Riviera à Armonk, où le couple prit un déjeuner. Sur présentation de la note, le jeune homme sortit de son portefeuille une pièce de 50 livres turques que le patron, M. Lesztopoulos, reconnut comme fausse. La pièce et le détenteur ont été confiés à la police. Le billet porte le numéro 2918.

Des vessies pour des lanternes. Le sieur Bodos, habitant à Psamatia, voyait arriver, il y a quelques jours, chez lui trois inconnus qui exhibaient un magin lique émettant en train de bouillir d'oreilles en bruits. Bodos croyant réaliser une bonne affaire fit par acheter ces bijoux au prix de 200 livres turques après de longs débats. Quelques heures après, comme Bodos voulut faire estimer son acquisition, il reconnut avec stupeur qu'on lui avait fait passer du simple verre pour des bijoux de valeur.

B-ycottage.

Le Tehdid Efkar publie en caractères d'afiches un appel aux habitants musulmans à acheter ce dont ils ont besoin chez l'importeur quel marchand musulman étranger ou turc, mais jamais chez des Grecs. Ce boycottage nous en rappelle bien d'autres. Mais cela a-t-il les affaires de la Turquie ?

L'écrasé du jour

Nozin effendi, demeurant à Senyudi (Tchamé), Cadikéy, a été renversé et grièvement blessé, place du débarras par un camion portant le No 4060. Conduit aussitôt à l'hôpital, il lui a été constaté une fracture à la jambe gauche.

Avis

Consulat général d'Italie à Constantinople. M. Dr Prof. Senni, directeur de l'hôpital Behn, annonce l'installation d'une ambulance spéciale pour le diagnostic et la prophylaxie et le traitement de la tuberculose (tuberculose, pneumonie, thorax, etc.) au siège de l'hôpital Royal. L'ambulance a été confiée au Dr Prof. Feliziani, médecin en chef de l'hôpital, avec la collaboration du Dr Richard Rzyby et l'assistance du Dr Archivar de Kémédjan.

L'ambulance est ouverte, à partir du 1er mai, tous les mardi et samedi, de 9 h 30 à 12 h du matin. Elle sera gratuite pour les indigents de toutes les nationalités.

Matinée littéraire, artistique et dansante. L'Institut français dirigé par Mme Laloy Braggiotti donnera le dimanche 14 mai, à l'Union Française, à 2 h 12 p.m. sa fête annuelle, littéraire et artistique. Le programme en est particulièrement attrayant. Il comprend La Dauphine comédie en 3 actes en vers, des danses, du chant, 1. Ballet des 4 saisons œuvre de Mme Laloy Braggiotti et qui sera interprété par les élèves de l'institut.

Une sauterie clôturera cette matinée à laquelle le tout Péra voudra assister. Les billets sont en vente chez M. Braggiotti 132, Rue Siru Selvi.

Service Météorologique du C.O.F.C.

Bulletin du 11 mai à 17 h.

Compte rendu de la journée du 11

Pression atmosphérique à 0 degré et au niveau de la mer : 761 mm. l.

Tendance : stationnaire et baisse.

Vent au soir : S.W. moyenne 2 m. à la seconde.

Vent des nuages à 3000 m. S.W. moyenne : 15 m. à la seconde.

Températures de la journée : maxima : 21° ; minima de la nuit : 11°.

Visibilité : bonne moyenne 30 km.

Humidité : faible.

Mer : calme.

Régime : période d'intervalle.

Temps : chaud et sec légèrement brumeux avec ciel 1/4 couvert.

Prévision pour la journée du 12

Vent au soir : S.W.

Températures probables : maxima 20° minima 11°.

Observations générales : temps doux, et humide avec ciel 3/4 couvert, brume matin et soir.

L'University Club à Constantinople

Le 3ème dîner annuel du Club, a eu lieu, hier soir au Péra-Palace. La plupart des invités avaient répondu à l'appel du Comité.

Le dîner a été suivi d'une causerie en anglais par M. le Dr Ques, directeur de Robert-College, et d'une causerie en français par M. Garoby, inspecteur général des études françaises.

Notre confrère, M. Adam Gibbons, a également parlé. L'heure tardive à laquelle le dîner a été servi ne nous permet pas de donner le résumé de ces discours. Nous en parlerons demain.

LE KÉMALISME DEVANT LES ALLIÉS

Par

MICHEL PAILLARÈS

L'entrée en scène du kémalisme. —

Le traité de Sévres. — L'accord d'Angora. — Vers la paix d'Orient.

I fort volume de 500 pages

En vente aux bureaux

du « BOSPHORE »

Prix 150 piastres

Plusieurs de nos lecteurs nous

ont demandé des exemplaires du

livre de notre directeur sur Le Ké-

malisme devant les Alliés.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

11 mai 1922

Fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRÈRES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57

Téléphone Péra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	665	—
Banque Ottomane	805	—
Livres Sterling	663	—
Francs Français	274	—
Lires Italiennes	158	—
Drachmes	91	—
Dollars	148	—
Lei Roumains	21	—
Marks	10 25	—
Couronnes Autrich.	30 40	—
Levas	22	—

COURS DES CHANGES

New-York	67	—
Londres	664	—
Paris	7 35	—
Genève	3 46	—
Rome	12 67	—
Athènes	193	—
Berlin	4500	—
Vienne	90 25	—
Sofia	21	—
Bucarest	1 73	—
Amsterdam	34 25	—
Prague		—

La Bourse de Paris

Paris, 10 T.H.R. — L'amélioration manifestée à la dernière séance s'est poursuivie. La reprise qui eut lieu mardi a été non seulement consolidée, mais a la faveur d'ordres d'achats et de rachats, on a encore gagné du terrain. La reprise est surtout sensible sur quelques sociétés, particulièrement la Distribution Parisienne d'Electricité, les Transports en Commun et le R.O.Tinto.

En coulisse, la fermeté est la note dominante. Les Mines d'Or et la De Beers sont plus animées.

La grève métallurgique en Tchéco-Slovaquie

Prague, 10 T.H.R. — La grève éclata dans la métallurgie. Cette grève intéresse actuellement 51 établissements. Les patrons prononcèrent le « lockout » et le travail cessa également dans les usines de Skoda.

Une délégation de la Fédération des syndicats se présenta au gouvernement pour lui demander d'intervenir. Le gouvernement promit de s'entretenir pour la recherche d'une solution.

La loi contre les Trusts aux Etats-Unis

Washington, 10 T.H.R. — Le tribunal fédéral prononça la dissolution de diverses entreprises auxquelles le gouvernement de Washington intenta, voici douze ans, un procès pour infraction à la loi contre les Trusts, notamment l'American Sugar Refining.

AVVISO

Si rende noto a tutti gli ITALIANI, maggiorenni, d'indole sessi, residenti a Costantinopoli che con il giorno 16 Maggio c. e., nel locale della Società Operaia Italiana in Pera principierà la votazione, che si protrarrà fino al 31 dello stesso mese, per l'elezione di SEI MEMBRI uscenti al Consiglio della Colonia.

Le urne rimarranno aperte tutti i giorni dalle ore 18 alle 20 e nelle Domeniche dalle 10 alle 12.

Le schede per tale votazione saranno distribuite alla Società Operaia da apposita Commissione, dal 1 Maggio prossimo, tutti i giorni tanto feriali che festivi nelle ore stesse suindicate.

La giunta delle elezioni

Avis

ON CHERCHE des demoiselles âgées de 16 à 22 ans, pour des postes d'opératrices aux Téléphones. Sujétion ottomane et connaissance du Turc et du Français indispensables. Se présenter de 9 h. 12 à 11 h. a.m. et de 2 à 4 h. p.m. le 15 Mai, au Bureau du Mouvement de la Société des Téléphones, Tahta Kalé, Stamboul.

Location de Coffres-Forts

(SAFES)

Déposez vos objets précieux dans les chambres-forts des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE D'ATHENES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches

Téléphone : Péra 3041.

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

DERNIERE HEURE

Les dettes de l'Autriche à la Serbie

Les grandes puissances suggèrent qu'il serait convenable pour le gouvernement yougo-slave d'accepter le délai de 25 ans pour le règlement des dettes de l'Autriche.

(Radio américain)

Angleterre et Espagne

Lord Winterton a déclaré à la Chambre des Communes que les négociations avec le gouvernement espagnol pour la conclusion d'un traité de commerce sont actuellement en très bonne voie.

(Leaffield Press)

Angleterre et Belgique

Bruxelles. — Au banquet offert la nuit dernière à Bruxelles en l'honneur du roi et de la reine d'Angleterre, le roi des Belges, Albert, dans son toast au couple royal, a évoqué les visites fréquentes du roi George au front belge durant la guerre. « La Belgique, dit-il, ne saurait jamais oublier comment l'Empire britannique a jeté toutes ses ressources dans la guerre et toutes ses forces pour remplir l'engagement qu'il avait assumé. Jamais il n'avait été donné au monde un engagement plus élevé de l'honneur et du respect des traités ».

En réponse, le roi d'Angleterre rappela les grandes épreuves qui conduisirent les deux nations à la victoire. Le souvenir des périls et des intérêts communs pour la Belgique et des intérêts communs pour la Belgique toutes les sympathies des Anglais sont acquises aux Belges ».

(Radio américain)

Mouvement antibolchéviste à Kaboul

Londres, 10. T. H. R. — Des nouvelles de Kaboul annoncent qu'un mouvement très violent contre les autorités soviétiques a éclaté parmi les habitants de Boukara. Des renforts ont été envoyés à Termez qui est assiégée par des forces antibolchévistes.

Entrevue

Tchitchérine-Djaleddine Arif

Djaleddine Arif a eu le 8 mai une nouvelle entrevue avec Tchitchérine au sujet du memorandum allié qui, malgré la décision prise par les puissances de ne point aborder la question d'Orient à Gênes, impose aux Soviets l'attitude qu'ils devront observer dans le conflit anatolien. Arif bey a fait connaître à Tchitchérine qu'il comptait adresser à cet effet une protestation au président de la Conférence.

La paix qu'il faut gagner

M. Lloyd George a adressé un télégramme au président de l'Assemblée de l'Union des Congrégations d'Angleterre et du pays de Galles pour remercier l'Assemblée de sa motion de sympathie et d'assistance.

Le Premier britannique dit : « Les forces humanitaires du monde seraient leurs rangs pour une nouvelle croisade contre la tyrannie de la force brutale. Gênes a sonné le tocsin de paix et nous n'allons pas nous reposer tant que nous ne l'aurons pas gagnée. » (Leaffield Press)

La guerre civile en Chine

Tientsin. — Chang Tso Lin a mis en déroute un général mandchou qui s'est enfui à Dren. Ses troupes ont établi trois lignes de tranchées près de Luanchow et du chemin de fer de Moupin. Les forces du général Wu Pei Fu continuent leur poursuite contre les troupes de Chang Tso Lin.

(Radio américain)

En Irlande

Londres. — Le comité de paix du Daily Eirean est sur le point de trouver une base d'entente pour les diverses factions rivales en Irlande.

(Radio américain)

Le mandat britannique en Palestine

Londres, 10. T. H. R. — On annonce qu'on est en train de négocier un traité entre l'Angleterre et les Etats-Unis par lequel ces derniers reconnaîtront le mandat britannique en Palestine. La Grande-Bretagne fournira des garanties pour la protection des droits américains en Palestine. Les commerçants américains auront les mêmes droits et privilèges que les sujets de n'importe quel pays appartenant à la Ligue des Nations.

Horaire de la Société des Tramways

de Constantinople pendant toute la durée de Ramazan

Lignes	Nos	Fréquence	DE	A
Chichli - Tunnel	10	(Chichli au Tunnel) 3 (Tunnel à Chichli) 3	(6 h. 00) (6 h. 30)	24 h. 06 24 h. 36
Tatavla - Tunnel	11	(Tatavla au Tunnel) 7 (Tunnel à Tatavla) 7	(7 h. 00) (7 h. 28)	23 h. 41 24 h. 09
Harbié - Fatih	12	(Harbié à Fatih) 4,5 (Fatih à Harbié) 4,5	(7 h. 00) (7 h. 57)	2 h. 33 2 h. 33
Matchka - Tunnel	14	(Matchka au Tunnel) 10 (Tunnel à Matchka) 10	(7 h. 10) (6 h. 57)	21 h. 20 20 h. 57
Taxim - Sirkédji	15	(Taxim à Sirkédji) 4 (Sirkédji à Taxim) 4	(7 h. 27) (7 h. 55)	21 h. 07 21 h. 35
B.Tache - K.Keuy	20	(B.Tache à K.Keuy) 4 (K.Keuy à B.Tache) 4	(6 h. 11) (6 h. 29)	20 h. 31 21 h. 10
Oriakeuy - Aksérail	23	(Oriakeuy à Aksérail) 10 (Aksérail à Oriakeuy) 10	(6 h. 30) (6 h. 40)	21 h. 00 21 h. 10
Bebek-E. Ennu	22	(Bebek à E. Ennu) 6 (E. Ennu à Bebek) 6	(6 h. 30) (6 h. 53)	2 h. 24 1 h. 56
		(Bebek à E. Ennu) 6 (E. Ennu à Bebek) 6	(6 h. 30) (7 h. 16)	1 h. 24 2 h. 10
Fatih - Sirkédji	31	(Fatih à Sirkédji) 12 (Sirkédji à Fatih) 12	(6 h. 31) (6 h. 54)	24 h. 43 24 h. 18
		(Aksérail à Topcapou) 9 (Topcapou à Aksérail) 9	(6 h. 51) (6 h. 51)	1 h. 05 1 h. 05
Topcapou - Sirkédji	32	(Topcapou à Sirkédji) 9 (Sirkédji à Topcapou) 9	(6 h. 51) (7 h. 33)	1 h. 39 1 h. 04
		(Aksérail à Y. Coulé) 12 (Y. Coulé à Aksérail) 12	(6 h. 10) (6 h. 34)	1 h. 20 1 h. 38
Yédicoulé - Sirkédji	33	(Yédicoulé à Sirkédji) 12 (Sirkédji à Yédicoulé) 12	(6 h. 34) (7 h. 17)	24 h. 18 1 h. 01

Constantinople, le 15 Avril 1922.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

En attendant la paix...

Le *Teshidi-Efkiar* se demande si en attendant la paix que promettrait la conférence de Gênes, la guerre ne va pas éclater. Il ne dissimule pas son contentement de voir se compliquer les affaires de l'Europe.

En principe, nous n'attachons pas d'importance au résultat de la conférence de Gênes. Tant que l'Orient ne sera pas pacifié, l'ordre ne régnera ni en Europe ni dans le monde. Bien qu'on nous ait laissé à l'écart de la conférence, nous ne pouvons nous empêcher de nous y intéresser. Nous croyons que, non seulement nous, mais ceux-là même qui y ont participé ne savent pas ce qu'il en advient et où l'on va. Une seule chose est manifeste : le conflit qui divise entre eux les délégués de cette conférence.

Si nous examinons la situation d'une façon superficielle, il semble qu'il nous faut reconnaître que les revendications françaises envers les Allemands sont légitimes. Certains Etats ont réussi, après l'armistice, à avoir satisfaction pour leur principales revendications contre l'Allemagne, telle que la destruction totale de flottes de guerre et de commerce allemands. Les Français n'ont pu jusqu'ici ni désarmer les Allemands, ni obtenir leurs réparations.

La Grèce et ses mandataires

Le *Vakit* estime que les débats à la Chambre hellénique sont caractéristiques en ce sens qu'ils contribueront à montrer la force d'équilibre des éléments extrémistes et modérés. Le journaliste turc croit que la cl-é de la situation n'est pas en Grèce.

Si la paix n'a pas été rétablie, c'est que la décision y relative n'a pas été prise. Si Strato ou le général Danglis remplace Gounaris qui semble pacifiste, ils ne feront qu'exécuter les ordres qu'ils recevront.

C'est de l'étranger que la Grèce reçoit des encouragements pour persévérer dans la voie où elle s'est engagée. Par conséquent le gouvernement hellénique, si fort qu'il soit, ne saurait s'engager de *proprio motu*, dans la voie de la paix. Dans ces conditions, c'est par les armes que se règlera le conflit en Anatolie. La nation turque n'hésitera pas à couronner les victoires qu'elle a remportées jusqu'ici.

PRESSE ARMENIENNE

Pour troubler l'Orient

Le *Djagadamard* signale les tentatives de plus en plus nettes du gouvernement d'Angora vers une politique asiatique. Notre confrère affirme que les rêves du pantouanisme sont plus que jamais à l'ordre du jour, les dirigeants kémalistes se faisant un plaisir d'agiter sans cesse cet épouvantail qui a déjà fait ses preuves.

Les kémalistes font miroiter aux yeux des masses leurs victoires futures en Orient, en compensation de leurs déceptions en Europe. Il importe d'avouer que le milieu n'avait jamais été si propice à l'extension de ces rêves.

L'armistice a convié de nouvelles guerres. La Russie révolutionnaire a jugé nécessaire d'encourager la Turquie vaincue, de s'allier avec elle et de lui ouvrir les portes du Caucase.

L'or et les canons russes éblouissent les yeux des malades du Tournai. Le vaincu se ressaisit, se redressa d'avantage.

Le gouvernement kémaliste a exploité à toute occasion avec une habileté parfaite l'ignorance et l'obscurantisme des masses asiatiques. Ce qui est considéré comme un mouvement a nationaliste par les gens à courte vue n'était autre chose au fond que... avec la tolérance de la Russie révolutionnaire l'Orient a été ainsi transformé en une fournaise prête à éclater. Le nationalisme turc est convaincu que la Turquie ne pourra pas recouvrer son ancienne gloire même avec la réoccupation de Constantinople et de Smyrne. Alors ils se tournent vers l'Orient et au-delà des frontières naturelles.

Ils n'y a que les avantages qui puissent être optimistes en face de ce danger croissant.

Near East Relief new offices

Le comité de secours américains

A partir de lundi prochain, 15 mai 1922, les bureaux du comité de secours américains à Meng-ne Meida, No 18, à proximité de la D.P.O., seront transférés sur l'avenue des tramways d'Oriakeuy à l'ancien local de l'Ecole des sous-officiers (Kutchuk Zabit mektebi), à l'est du Palais brûlé du Tchiragan, sur le Bosphore.

PlACEMENT de fonds

Ne placez plus vos capitaux sans garantie. Si vous désirez avoir pour vos fonds une garantie sûre et solide, avec des intérêts très avantageux, faites vos placements sur hypothèque d'immeubles de rapport.

Adressez vous donc, à cet effet, à la Maison de Banque G. HAMOPOULO, Galata, Buyuk Tunnel Han, 18-19.

UN PIEGE aujourd'hui ELENA LUNDA au Ciné MAGIC avec

OUVERTURE du Jardin de Floria Dimanche prochain 1er/14 Mai 1922

Grand Bal champêtre dirigé par le prof. Tirit

avec le concours de la célèbre Fanfare «Sirink»

Surprise Surprise Surprise — ENTRÉE LIBRE

MOUVEMENT DU PORT

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le transatlantique *PATRIS* arrive de Marseille le lundi 5 Mai et partira des quais de Galata le samedi 13 Mai à 3 h. p.m. pour MARSEILLE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation National de Grèce, Galata, Arabian han, 1er étage. Tél. Péra 3210-3241.

CONSTANTINOPLE SHIPPING & FUEL Co Ltd

Prince Line

Le s/s *CORNISH POINT* est attendu de New-York vers le 12 mai.

Le s/s *RHODE ISLAND* est attendu de New-York fin mai, et chargera pour Constantinople.

Johnston Line Ltd

Le s/s *DROMORE* est attendu d'Anvers vers le 10 mai et chargera pour Bourgas, Varna, Constantinople, Galatz et Braila.

Le s/s *AVIEMORE* est attendu d'Anvers fin mai et chargera pour Bourgas, Varna, Constantinople, Galatz et Braila.

Le s/s *WINGATE* en charge à Anvers commencement mai.

Le s/s *INCENORE* chargera à Anvers la seconde quinzaine de mai.

SERVICE DE RETOUR

Le s/s *PERUVIANA* est attendu de la Mer Noire fin mai.

Le s/s *VENICE* en déchargement dans les ports de la Mer Noire est attendu fin mai.

Svenska Orient Linien

Le s/s *SMYRNA* attendu de la Scandinavie et d'Anvers vers le 12 mai et chargera pour Anvers, Hambourg et la Scandinavie.

Le s/s *SULINA* en charge en Scandinavie et d'Anvers commencement mai et à Anvers vers le 10 mai pour le Pirée, Smyrne, Salonique, Constantinople et Constantza.

Cia. Nav. La Estrella Del Sur.

Le s/s *ORAN* est attendu de New-York vers le 9 mai.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à la Constantinople Shipping and Fuel Co. Ltd., Galata, Hudavendighiar 17. Tél. Péra 3210-12.

Avis aux voyageurs

pour l'Amérique

Il est porté à la connaissance des intéressés qu'à partir du 1er Juin commencera l'entrée en Amérique des émigrés de toutes les nationalités.

La *National Steam Navigation Co Ltd of Greece* desservant cette ligne depuis 1909 par ses grands et rapides transatlantiques.

KING ALEXANDER CONSTANTINOPLE MEGALI HELLAS THEMISTOCLES aura chaque 10 jours un départ pour New-York et les voyageurs qui feront leur voyage à bord de ces transatlantiques de luxe jouiront non seulement d'un confort tout à fait moderne et d'une cuisine hors concours qu'ils ne pourront pas trouver chez aucune autre Cie faisant cette ligne mais auront aussi l'avantage d'arriver à New-York dans 16 Jours Seulement au lieu de 23 à 25 qu'il leur faudrait en prenant passage sur d'autres vapeurs.

M. M. les émigrants doivent en outre savoir qu'il n'est pas accordé de facilités spéciales aux personnes voyageant avec des vapeurs sous pavillon américain étant donné que la L. Américaine justifie et sévère envers toutes les Compagnies ne fait aucune distinction de drapeau.

Par conséquent les voyageurs ne doivent pas donner foi aux rumeurs adroitement répandues par des intéressés, que les voyageurs naviguant par des vapeurs sous pavillon américain jouiraient des avantages spéciaux, qui sont de pures mensonges dans le but d'attirer des passagers.

Le nombre des émigrants de l'entrée en Amérique sera permise être restreint ceux qui désiraient s'y rendre ont intérêt à s'adresser au plus tôt possible à la *National Steam Navigation Co Ltd of Greece*, Galata, Arabian han, 1er étage, qui se met à leur disposition pour leur fournir tous les renseignements utiles et leur accorder diverses facilités.

De l'Agence générale.

Corps d'Occupation Français de Constantinople

Avis

de Vente aux Enchères Publiques

Il sera procédé le lundi 15 mai 1922, l'après-midi seulement, à partir de 14 h. 15 à San-Stéfano (Camp d'Aviation), à la vente aux enchères publiques, par lots, du matériel et des véhicules désignés ci-après :

Bois divers, Caoutchouc (1.400 kgs) Toiles & Etoffes diverses (6.000 kgs.) 2 Avions sans moteur, Pièces diverses pour Avions, 2 Bicyclettes, 4 Motoey-clettes, Objets & Ustensiles divers, etc.

Il sera perçu pour les frais 7, 50 o/o en sus du prix de vente.

Les frais de douane seront à la charge des acheteurs.

Les paiements se feront en Livres Turques intégralement et immédiatement après la vente, c'est-à-dire qu'il ne sera admis aucun acompte ni aucun paiement par chèque.

Ce matériel peut être visité dès maintenant, aux endroits ci-dessus fixés pour la vente, en s'adressant au Chef de Service de Santé.

Le Payeur Particulier du Quartier Général du C. O. F. C. (Signé) G. BRUNET

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25.100.000 dont entièrement versé: Fl. 5.100.000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gênes.

Fondation de: Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réserves: Fl. 110.000.000).

La Succursale de Constantinople

Galata, Rue Voïvoda No 102

Tél. Péra 2121/2

Toutes opérations de banque

CAISSE D'EPARGNE

ATHINAÏKI Cie Anonymed'Assurance au Pirée

Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres

Agents généraux à Constantinople:

Etienne Zicaliotti et Fils

Minerva Han No 51, 32, 36.

Téléphone Péra 947

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

BANQUENATIONALE DE TURQUIE FONDÉE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

GALATA Union Han, Rue Voïvoda

Téléph. Péra 3010-3013 (quatre lignes)

Succursale de STAMBOUL

STAMBOUL, Kenadjian Han.

En face du Bureau Central des Postes

Téléph. St. 1205-1206 (deux lignes)

BUREAU DE PERA

Rue Cabristan,

en face du Péra-Palace Hôtel

Téléphone Péra 117

SUCCEURSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

Grand Rue de la Municipalité

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 8

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privilégiée anglaise).

Ses bureaux de GALATA et PERA mettent en location à des conditions avantageuses des safes perfectionnés, de diverses dimensions, installés dans une chambre forte.

Corps d'occupation français
de Constantinople

Service de l'Intendance

Avis d'adjudication

Jusqu'au 20 mai 1922, il sera reçu par le Sous-Intendant Divisionnaire (Stamboul, rue Mahmoudieh) des offres pour la fourniture de deux cents (200) quintaux métriques de haricots.

Le cahier des charges régissant cette fourniture peut être consulté aux bureaux de la Sous-Intendance (Stamboul, Rue Mahmoudieh) tous les jours (sauf le dimanche) de 9 heures à 11 h. et de 14 h. à 18 heures.

Constantinople, le 4 Mai 1922.

Le *Sj* Intendant Militaire
Divisionnaire
DIDIERCorps d'Occupation Français
de Constantinople

Intendance Militaire

AVIS

Il sera procédé, le Mercredi 17 Mai 1922, à partir de 9 heures du matin, à la Gestion des subsistances à Gulhané, à la vente aux enchères publiques, par lots du matériel ci-après désigné :

10 Enveloppes No 1	50 000
20 enveloppes No 1	52.833
30 enveloppes No 2	4.100
40 Plumes	87 boîtes
50 bloc cartes lettres	3 000
60 id	2 700
70 id	2 550
80 Pochettes 4/4	20 000
90 id	20 000
100 id	20 000
110 id	23 000
120 Pochettes 25/25	1 500
130 id	2 800
140 Pochettes	2 500
150 Pochettes	3 000
160 (block-notes)	170
170 Cire à cacheter	25 kilos
180 Papier à lettre	1 500 ramettes
190 id	2 000 ramettes
200 id	2 500 ramettes
210 Papier commercial	260 rames
220 Portes plumes	1 100
230 encre en poudre	123 Boîtes
240 papier quadrillé	142 rames
250 buvard en feuilles	18 900
260 Alcool solidifié	2 quintaux

Les frais de douane seront à la charge des acheteurs.

Les paiements se feront en livres turques, intégralement et immédiatement après la vente. Il ne sera admis aucun acompte.

Le matériel peut être visité dès maintenant tous les jours de 8 heures à 17 h (excepté le dimanche) au magasin des subsistances à Gulhané. S'adresser à Mr l'officier d'administration, Gestionnaire des subsistances.

Le *Sj* Intendant Militaire

Divisionnaire

Marco Dessegno

DIDIER

Services des Iles des Princes

Horaire du mois de mai

Du pont : 8 h 30 (direct pour Prinkipo) ; 10 h. (avec Cadikéy) ; 3 h. 30 ; 5 h. 45 (Proté et Prinkipo) ; 5 h. 45 (Antigoni Haiki) ; 6 h. 45 (avec Cartal et Pendik) ; 8 h.

De Prinkipo : 6 h. 30 ; 7 h. 15 (de Pendik à 6 h. 30) ; 8 h. (avec Proté seulement) ; 8 h. 15 (de Haiki avec Antigoni) ; 10 h. ; 4 h. 45 (de Pendik à 4 h.) ; 6 h. (avec Cadikéy).

En outre, un vapeur part de Pendik à 7 h. 55 pour Cartal, Maltépé et Djadé-Bostani, avec retour du pont le soir à 6 h.

Service du dimanche

Du pont : 9 h. (avec Cadikéy) ; 10 h. (avec Cadikéy, Cartal et Pendik) ; 1 h. 20 (Cadikéy, Proté, Prinkipo) ; 1 h. 30 (Cadikéy, Antigoni, Haiki) ; 5 h. ; 7 h. (avec Cartal, Pendik) ; 9 h.

De Prinkipo : 6 h. 30 ; 7 h. 30 (6 h. 15 de Pendik) ; 8 h. 15 ; 9 h. ; 5 h. ; 7 h. ; 8 h. 45 (7.30 de Pendik).

En outre, un vapeur part à 7 h 45 pour le pont de Pendik en faisant la côte d'Asie et il retourne le soir avec départ du pont à 5 heures.

FEUILLETON DU «BOSPHORE» (N 8)

LA BOUTEILLE
DE WHISKY

ROMAN PAR

RENE BIZET

(Suite)

IV

Elena Roos

Elle se tut. Des larmes coulaient encore sur ses joues, mais son visage, dans le soleil, paraissait rayonnant. Peter souriait à cette ferveur juvénile qui s'exprimait si naïvement, si simplement. Jacobus ne remuait point, mais il était apaisé.

— Dites, grand-père, dites que vous ne m'en voulez plus, dites que j'ai bien fait. Dites que j'ai sauvé nos âmes... dites-le...

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

Ndo 363. Adjudication définitive du samedi, 13 Mai 1922

Au dépôt de Saradjkhané : 208 globes de gaz d'éclairage et abats-jour, 2.500 kilos de vieilles pièces de zinc.

A la fabrique de Zeitin-Bournou : 500 kilos de poudre d'émeri, 17 volt-mètres, 17 ampères mètres.

Au dépôt de matériaux d'automobiles : 34 pneus extérieurs neufs pour automobiles de plaisance, les 11 sont pourvus de clous, 68 pneus intérieurs neufs d'automobiles de plaisance, 256 pneus extérieurs usagés d'automobiles de plaisance avec et sans clous, 9 pièces de caoutchouc, «dolma», avec clous et jantes.

Au dépôt de Suleymanié : 2 bidons en fer de 450 kilos chacun, 23 bidons galvanisés de diverses dimensions, se vendront par kilo, 30 fûts en bois solides de 150 kilos chacun.

Au dépôt central de Zeitin-Bournou : 8.000 Kilos de rivets rotillés.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan : 3.500 kilos de clous noirs indigènes.

A la fabrique de Déyirmendjian à Balat : 1 voiture de transport. Au magasin de vente de la commission : 41 pesons usagés et incomplets.

No 364. — Adjudication définitive du lundi 15 Mai 1922

Au dépôt de Zeitin-Bournou : 750 kilos de fils électriques indigènes en 85 tas, 30 caisses de tuyaux électriques indigènes de 3 mètres chacun, se vendront par mètre.

Au dépôt de Zeitin-Bournou : 86 perches rondes de sapin de diverses dimensions.

A la fabrique de tissus de Defterdar : 500 caisses de pétroles dont 300 neuves et avec couvercle et 200 usagées et en partie sans couvercle, 400 kilos de fil de fer d'une épaisseur de 2 et 3 millimètres en tas, 3000 kilos de couleur d'ocre, jaune, verie et rouge, 325 kilos de sel ammoniac.

Au dépôt de construction d'Oun-Capan : 15.000 kilos de cornières en fer, 13.520 kilos de fer carré, 1 grue fonctionnant à l'électricité.

Au dépôt de chemins de fer de San-Stéfano : 300 kilos de rondelles.

Au dépôt de constructions d'Akhir-Capou : 28.000 kilos de fer lama.

Au dépôt de Saradjkhané : 3.000 kilos de planches en tôle, d'une longueur de 0,81 et d'une largeur de 0,50, 1.000 kilos de planches fines de tôle, longues de 0,81 et larges de 0,60.

No 365. — Adjudication définitive du mardi, 16 mai 1922

A l'atelier de la direction de minoterie d'Oun-Capan : 500 kilos de tiges d'acier plates et rondes.

Au dépôt de Saradjkhané : 10.000 gourdies en verre, 448 kilos de clous en fils à pointe longue, 7 balances bascules usagées à boule, de 200 kilos, 4 balances bascules usagées à boule, de 100 kilos, 6 bascules térazili en bois de 200 kilos.

A la fabrique de voitures de Béharié : 29 réservoirs en tôle épaisse galvanisée pour liquides, chacun d'un demi-litre, 19 réservoirs en fer galvanisé, sous forme de fûts en bois, pour liquides, chacun d'un demi-tonne, 40.000 kilos de pièces de fer de parties de voitures.

Au madjar labia d'Anadolou-Kavak : 12.000 kilos de pièces de canons en acier avec leur rails.

Au dépôt de Suleymanié : 6.000 mètres de rubans blancs et khaki.

Au dépôt de matériaux de chemins de fer de San-Stéfano : 40 bidons galvanisés, de 20 litres chacun, 90 bidons non galvanisés, de 50 litres chacun.

Au dépôt de construction d'Akhir-Capou : 540 kilos de cerceaux pour balles et fûts.

Au dépôt de Pri-Pacha : 7.000 kilos carpil dans des boîtes en zinc d'un kilo chacune, se vendront avec leur boîte.

Au dépôt des choses non confectionnées de Zeitin-Bournou : 3.000 kilos de poudre de graphite.

L'HEUREUSE

CROISSANCE

de nos enfants dépend avant tout de la qualité de leur alimentation.

Légère et substantielle, facilement digestible et assimilable, préparez-la à base de lait Dairy-men's riche en crème, sain, pur, stérilisé. Il constitue par excellence le régime souverain des enfants.

LE LAIT PARFAIT

Société des bateaux
de la Corne d'Or

Service de Kiat-Hané (Eaux-Douces)

En vue de faciliter la promenade aux Eaux-Douces la Société des bateaux de la Corne d'Or établit à partir du avril a.c. un service spécial, entre Eyoub-Soultan et Kiat-Hané pour le vendredi et dimanche (temps permettant) suivant l'itinéraire ci-dessous :

Eyoub Soultan-Kéathané

9	9 40	10 20	11	11 40	12 20	2
2 40	3 20	4 40	5 20	6	6 40	7 20

Kéathané, Eyoub-Soultan

20	10	10 40	11 20	12	12 20
20	3	3 40	4 20	5	5 40
				6	6 40

Chemin de fer ottoman d'Anatolie

La Direction militaire de l'exploitation du chemin de fer ottoman d'Anatolie porte à la connaissance du public qu'à partir de jeudi matin, 4 courant, le train spécial de voyageurs No 1022, dit de Remzan, dont le départ de Haidar-Pacha est prévu pour 2 h 30, quittera cette gare à 3 heures matin et circulerait suivant l'itinéraire ci-après :

départ	départ
Haidar-Pacha	3 — Sonadié
Kizil-Tupral	3 08 Bostandjyk
Bifercaton	3 12 Maltépé
Chieuz-Tépé	3 18 Cartal
Erekeyy	3 21 Pendik arr.

Haidar-Pacha, le 2 mai 1922.

La Direction militaire de l'exploitation.



LAME RADIUM

pour RASOIRS Gillette

10 Pièces 40 Piastres

Et blissement

LAME RADIUM

GALATA, Grand'Rue Okdjou Moussa, 80.
(Entre la B. L. O. et Chichan-Garacol) — Téléphone Péra 2378

Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires
Valable à partir du 11 au 17 Mai 1922

Désignation :	PRIX Pst. l'Ocq	Désignation	PRIX Pst. l'Ocq
Farines étrangères 1re qualité	21. —	Savon extra extra (Kultché).	40. —
» 2me »	17. —	» indigène extra.	35. —
Farines indigènes 1re qualité	19. —	Beurre de Trébizonde 1re qualité	180. —
» 2me »	15. —	» 2me »	—
Riz Américain Blourose.	34. —	» Américain 1re »	64. —
» Espagne »	27 50	» 2me »	60. —
» Siam »	23. —	» 3me »	—
» anglais 1re »	19. —	Fromage blanc (Roumélle) 1re q.	95. —
» 2me »	—	» 2e q.	80. —
Macaroni Indigène 2me qual.	31. —	» touloum »	—
» de semoule »	34. —	Olives Indigènes 1re qualité.	40. —
Haricots Tchali. 1re qualité.	17 50	» 2me »	30. —
» 2me »	15. —	» 3me »	20. —
» de Trébizonde »	11. —	Pétrole Américain 1re qualité	26. —
» Horoz »	16 50	» Roumanie en vrac »	12 50
» de Roumanie »	11. —	» Batoum «Deukmé» »	13 50
Pommes de terre (Marseille)	14. —	» Américain II Storck »	18. —
» (Ada-Bazar) »	14. —	Sel de table.	10. —
» petites »	9. —	Viande de mouton kiviordjik.	115. —
» (Italie) »	—	» Daglitz »	115. —
Sucre en p. crist. (Hollande)	37. —	» Karaman »	115. —
» (Java) »	35. —	» Daglitz et Car. 2e »	105. —
» (Américain) »	35. —	» » »	95. —
» cubes Hollande »	46. —	» Kiviordjik. 2e »	105. —
» Belgique »	46. —	Lait pur.	36. —
» carrés »	39. —	Tahin Helvassi 1re »	50. —
» » » » »	80. —	Tahin Helvassi 2me Patika.	—
Huile d'olive extra extra	74. —	Oignons grands.	14. —
» 1re qualité »	67. —	» Alex mrie »	12 50

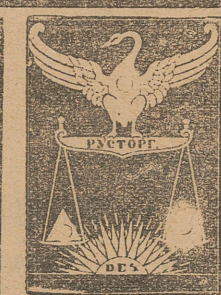
1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires — comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o/o.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sel excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verraient punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

Entrepôt et vente d'Objets et de Marchandises
d'OCCASION

Importés de la Russie par les Réfugiés Russes

GRAND CHOIX, introvable ailleurs, Objets d'art, d'antiquités or, argenterie, bijoux, fourrures russes, bronzes, porcelaine, tableaux, cristaux, chaussures, étoffes, confection etc., etc.

SUCCURSALE SPECIALE

de collections exclusives à prix d'occasion.

Tapis d'Orient

« SOCIÉTÉ DE COMMERCE Russe »

Grand'rue de Péra, 68-60, au coin de la rue Misk. — Téléph. Péra 2997.

Offres et Demandes

A louer deux belles chambres meublées avec mobilier de luxe pour célibataire seul. S'adresser à l'administration du journal le matin de 10 h. à 5 p.m.

A louer pour 6 mois, appartement confortable meublé, situé au centre de Péra, bain, éclairage électrique, téléphone. Conditions avantageuses. Téléphonez entre 10 h. du matin et 4 h. du soir à Péra 2478.

A vendre Hôtel bonne clientèle, cause départ. Long bail à céder. S'adresser 135, Rue Tarla-Bachi. 881

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

Kevendjoglou Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucres et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

Gérant Djemil Souffi, avoca

Gérant Djemil Souffi, avoca

— Non, Elena ! Je ne peux le dire, répondit le vieillard, en regardant la jeune fille dans les yeux... Non... tu me juges... tu parles avec ta sincérité... Tu parles comme aurait parlé ma vieille Elise et ta mère, mais à toutes les deux, je leur aurais expliqué ceci : « Vous êtes des femmes... vous n'avez pas souffert comme nous... Vous jugez comme des femmes qui faites le ménage, allez au temple, et qui ignorez la vie et ses angoisses... Vous avez lu la Bible... vous avez écouté les pasteurs... mais moi j'ai vécu... et c'est autre chose. Et ce que Dieu ne vous pardonnerait pas, à moi, Jacobus Snyman, il me le pardonnera.

— Non, grand-père. Il n'a qu'une justice... Il ne fait pas de différences...

— Tais-toi ! Ecoute à ton tour. Sais-tu, ma pauvre petite, sais-tu ce que j'ai fait dans ma jeunesse, ici ? T'imagines-tu ce que fut notre sort à nous, les premiers mineurs, qui sommes arrivés sur ce sol qui cachait les diamants ?

On a la fièvre... on est comme halluciné... On croit... mais non... ce sont des cailloux, des cailloux de rien

du tout... Et cela... pendant des jours et des jours. Enfin, après des mois de privation... on trouve deux gros diamants... deux, mais il faut les défendre. Tout compagnon est suspect... on se méfie... Celui qui paraît le plus honnête est un gredin... Où fuir ? Où vivre ? Faut-il crever là... laisser ma carcasse pourrir à côté de celle des bœufs, des convois abandonnés... Non ! de l'énergie. Je me souviens, quand je suis arrivé à Kimberley. Je n'étais pas le premier. Des pionniers avaient déjà installé leurs barbares... la terre bleue avait déjà ses hommes, ses propriétaires, ses ouvriers. Il fallait travailler pour les autres... pour les autres, comprends-tu ? quand on a été son maître. Faire la fortune des compagnies... empiéter des seaux d'argile pour que d'autres s'enrichissent... Ça été le plus dur de tout... vois-tu. Au début, j'avais envie de tuer les survivants... Et puis... ça se passe... on mange, on boit... la bête est contenue... Mais tout de même... je pensais... je méditais... j'attendais... Et quand j'ai été au tri... ça n'était pas des Cafres comme maintenant... c'était nous... on nous examinait de près... mais il y avait moyen de s'arranger... Mets-toi à la place... Petite. Peter...

essayez de comprendre... cette fortune qui m'avait échappé cent fois... mille fois... elle était là... tous les jours... à toutes les heures... elle me passait dans les mains... ces mains-là ont tenu des millions, des millions...

Le vieillard agitait ses mains, blessées comme des marionnettes, et les ouvrait et les fermait comme s'il eût voulu retenir encore une pierre précieuse entre ses doigts.

— Alors, j'ai volé... oui... c'est entendu, volé... si l'on peut appeler cela du vol... Et chaque fois que j'avais pu dissimuler un diamant, je le mettais, sans rien dire à personne, dans la bouteille... pendant des années, ça a marché. Et ça n'était pas pour les vendre, moi... la fortune... elle me dégoûte... Je sais d'où elle vient... Je l'ai trop vue... j'ai trop vu les hommes... c'était pour vous, la femme, la mère, les petits... pour vous qui ne connaissiez rien... Je vais m'en aller... Je comparais devant le Seigneur sans aucune crainte... Ce n'est pas le moment de mentir... n'est-ce pas ? Eh bien ! je vous le jure, je le jure sur ma tête, mon enfant, je n'éprouve pas de honte...

les misères, il était seul, il mourrait seul. Il ne prononça plus une parole. La fièvre s'était apaisée. Il sentait en lui une lassitude infinie, qui paralysait ses mouvements, qui, peu à peu, gagnait sa tête, son cerveau. Il n'était plus qu'une chose qui attendait que la mort l'emportât. Elle fut longue à venir. Tout le jour elle rôda autour de cette chambre, dans la lumière aveuglante de midi, dans le soleil brutal de cette journée printanière qui semblait déjà l'été. Elle parut vouloir s'insinuer avec les premières ombres du crépuscule, mais elle s'éloigna encore pour quelques heures.

Elena et Peter guettaient son arrivée comme celle du visiteur attendu, la redoutaient et la souhaitaient à la fois.

(à suivre)